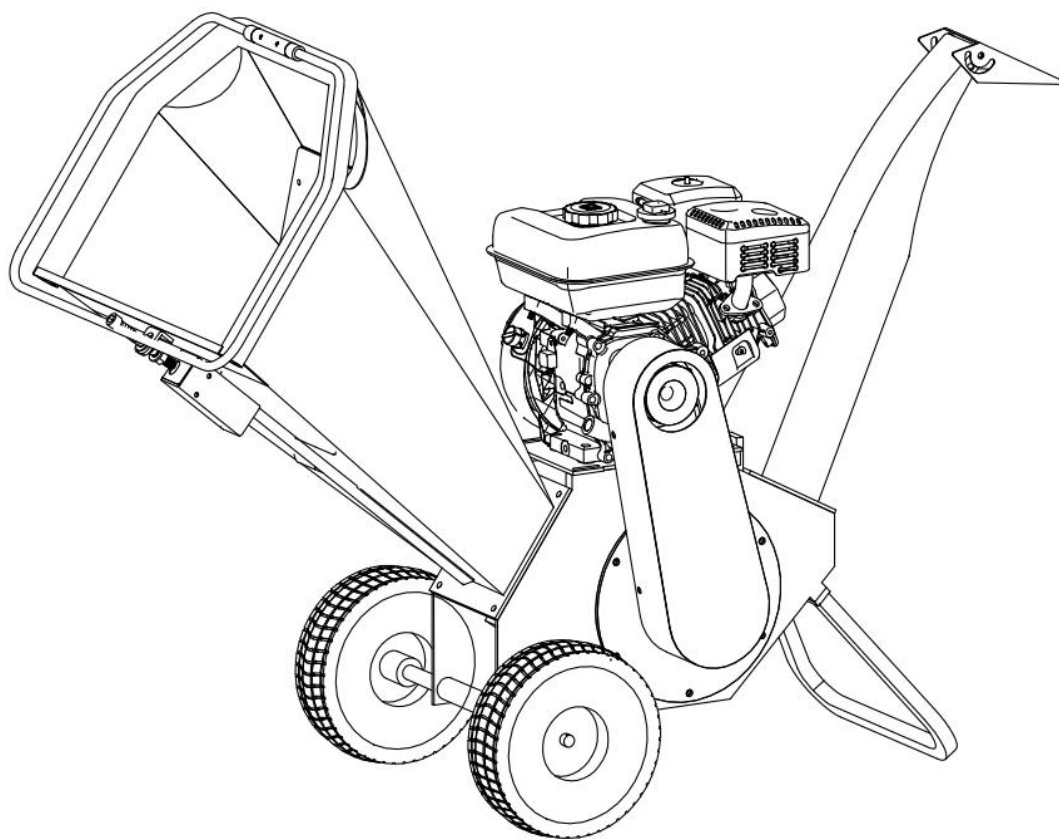

ZEPPELIN

BROYEUR DE BRANCHES

ES71609

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT ET SÉCURITÉ



IMPORTANT: Lire les règles de sécurité et les instructions attentivement avant utilisation.

Table des matières

PARTIE I: Sécurité Règles générales	2
PARTIE II: Familier avec le bois Chipper	8
PARTIE III: Utilisation du bois Chipper	9
PARTIE IV: Le maintien du bois Chipper	11
PARTIE V: Liste Dépannage et pièces	13

Conventions utilisées dans ce manuel



ATTENTION

Cela indique une situation dangereuse qui, si elle persistait, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.



MISE EN GARDE

Cela indique une situation dangereuse qui, si elle persistait, pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées.



REMARQUER

Cette information est importante dans l'utilisation correcte de votre machine. Le non-respect de cette instruction pourrait endommager votre machine ou à la propriété.

Informations supplémentaires et les changements potentiels

Nous nous réservons le droit d'interrompre, de modifier et d'améliorer ses produits à tout moment, sans préavis ni obligation de l'acheteur. Les descriptions et les spécifications contenues dans ce manuel étaient en vigueur à l'impression. L'équipement décrit dans ce manuel peut être facultatif. Certaines illustrations peuvent ne pas être applicables à votre machine.

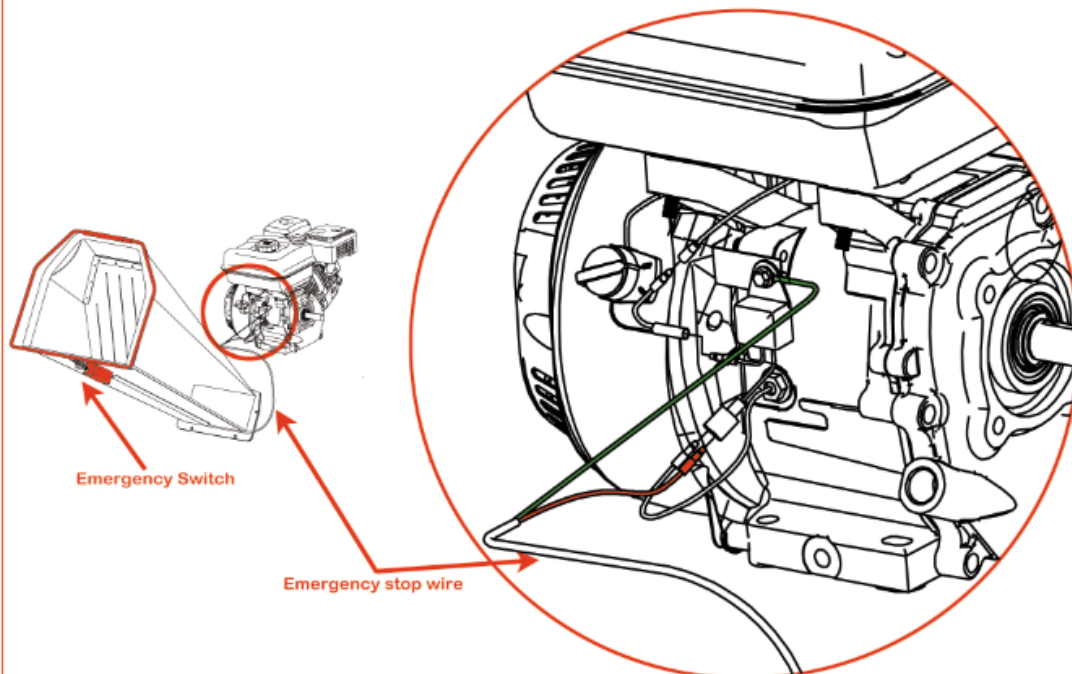
PARTIE I: Règles générales de sécurité

Les étiquettes de sécurité trouvées sur votre unité



WARNING: EMERGENCY STOP

- Make sure the emergency stop wire is rightly connected. If not, may result in death or serious injury.



ATTENTION

Lisez ce manuel Consignes de sécurité et d'utilisation avant d'utiliser le bois Chipper. Se familiariser avec les recommandations de fonctionnement et de service pour assurer la meilleure performance de votre machine.

Proposer

MISE EN GARDE

Cette machine est conçue uniquement à copeaux de bois et ne doit pas être utilisée à d'autres fins. Il ne doit être utilisé par des opérateurs formés qui connaissent le contenu de ce manuel. Il est potentiellement dangereux pour adapter ou utiliser des pièces autres que vos pièces de concessionnaire. La société décline toute responsabilité pour les conséquences d'une telle utilisation, qui, en plus vides de la garantie de la machine.

Avant d'utiliser la déchiqueteuse



REMARQUER

UNE . Les opérateurs doivent être bien formés avant d'utiliser cette machine. B . Manuel de l'utilisateur est lu et compris. C . La machine est placée au niveau du sol, tous les gardes sont montés et en bon état. ré . Les lames sont en bon état et sécurisé. Toutes les lames sont aiguisées ou remplacées en même temps. E . Toutes les fixations sont étanches. F . Seuls les matériaux en bois exempts de clous, etc. sont introduits dans la machine. g . Extincteur est disponible sur place.

Lorsque vous utilisez la déchiqueteuse



REMARQUER

UNE. Toujours alimenter depuis le côté.

B. Il est préférable d'avoir un deuxième opérateur formé à proximité de la machine.

C. Maintenir une discipline stricte en tout temps et machine de service à des périodes déterminées.

RÉ. Respecter le sens de la goulotte de décharge et si nécessaire note la direction du vent pour éviter les débris d'être soufflé dans la route ou où elle pourrait affecter les membres du public.

E. NE PAS mettre une partie de votre corps dans la goulotte d'alimentation pendant que la machine est en marche.

F. NE PAS utiliser la machine sous l'influence de l'alcool ou de la drogue.

G. NE PAS faire fonctionner à l'intérieur d'un bâtiment ou un espace confiné ou monter sur la goulotte d'alimentation.

Se protéger et protéger ceux qui vous entourent



ATTENTION

Ceci est une machine à haute puissance, avec des pièces mobiles fonctionnant à haute énergie. Vous devez utiliser la machine en toute sécurité. Manoeuvres imprudentes peut créer un certain nombre de risques pour vous, ainsi que quelqu'un d'autre dans les environs.

Prenez toujours les précautions suivantes lors de l'utilisation de cette machine:

UNE. Gardez à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des risques à d'autres personnes, leurs biens et eux-mêmes.

B. Toujours porter des lunettes de protection ou des lunettes de sécurité avec écrans latéraux lors de l'utilisation du bois Chipper pour protéger vos yeux des éventuels débris jetés.

C. Évitez de porter des vêtements amples ou des bijoux, qui peuvent attraper des pièces mobiles.

RÉ. Nous vous recommandons de porter des gants lors de l'utilisation du bois Chipper. Assurez-vous que vos gants soient correctement et ne pas poignets en vrac ou des cordons.

E. Portez des chaussures avec des marches antidérapantes lorsque vous utilisez votre déchiqueteuse. Si vous avez la sécurité chaussures, nous vous recommandons de les porter. Ne pas utiliser la machine pieds nus ou chaussés de sandales.

F. Porter un pantalon long lors de l'utilisation du bois Chipper.

G. Gardez les passants au moins 50 pieds de votre zone de travail en tout temps. Arrêter le moteur quand une autre approche de personne ou un animal.

Sécurité pour les enfants et les animaux de compagnie



ATTENTION

Des accidents graves peuvent se produire si l'opérateur ne fait pas attention à la présence des enfants et des animaux. Les enfants sont souvent attirés par la machine et l'activité des gravillons. Ne supposez jamais que les enfants vont rester là où ils ont été vus.

Toujours suivre les précautions suivantes:

- UNE. Gardez les enfants et les animaux au moins 50 pieds de la zone de travail et veiller à ce qu'ils sont en la surveillance d'un adulte responsable.**
 - B. Soyez vigilant et arrêtez la machine si des enfants ou des animaux entrent dans la zone de travail.**
 - C. Ne jamais laisser les enfants utiliser le bois Chipper.**
-

Sécurité avec l'essence - machines à moteur



ATTENTION

L'essence est un liquide très inflammable. L'essence donne également des vapeurs inflammables qui peuvent être facilement mis à feu et provoquer un incendie ou une explosion. Ne jamais négliger les risques d'essence. Toujours suivre les précautions suivantes:

- UNE. Ne jamais tourner le moteur dans un espace clos ou sans ventilation adéquate que l'échappement du moteur contient du monoxyde de carbone, qui est un gaz inodore, insipide, et un gaz toxique mortel.**
 - B. Conservez tout le carburant et l'huile dans des conteneurs spécialement conçus et homologués à cet effet et à l'abri de la chaleur et des flammes nues et hors de la portée des enfants.**
 - C. Remplacer les conduites de carburant en caoutchouc et œilletons lorsque usés ou endommagés et après 5 ans utilisation.**
 - RÉ. Remplir le réservoir d'essence en plein air avec le moteur éteint et laissez refroidir le moteur complètement. Ne pas manipuler l'essence si vous ou quelqu'un se trouve à proximité de fumer, ou si vous êtes près de tout ce qui pourrait l'amener à prendre feu ou exploser. Remettre le bouchon du réservoir de carburant et le bouchon de réservoir de carburant en toute sécurité.**
 - E. Si vous renversez l'essence, ne tentez pas de démarrer le moteur. Déplacer la machine hors de la zone du déversement et éviter de créer une source d'inflammation jusqu'à ce que les vapeurs de gaz se sont dissipées. Essayez tout déversement de carburant pour éviter un risque d'incendie et éliminer correctement les déchets.**
 - F. Laisser le moteur refroidir complètement avant de le ranger dans un espace clos. Ne rangez jamais machine qui a gaz dans le réservoir ou un réservoir de carburant, à proximité d'une flamme ou une étincelle tel qu'un chauffe-eau, chauffe-espace, sèche-linge ou un four.**
 - G. Ne jamais faire des ajustements ou des réparations avec le fonctionnement du moteur. Arrêtez le moteur, débrancher le fil de bougie d'allumage, en gardant à l'écart de la bougie pour empêcher le démarrage, attendre 5 minutes avant de faire des ajustements ou des réparations.**
 - H. Ne jamais altérer le réglage du régulateur du moteur. Le gouverneur contrôle maximum la vitesse de sécurité de fonctionnement et protège le moteur. Excès de vitesse du moteur est dangereux et causer des dommages au moteur et aux autres parties mobiles de la machine. Si**
-

nécessaire, consultez votre revendeur agréé pour les réglages du régulateur du moteur.

JE. Ne rien laisser combustibles loin du moteur quand il est chaud.

J. Ne couvrez jamais la machine alors que le pot d'échappement est encore chaud.

K. Ne pas faire fonctionner le moteur avec le filtre à air ou le couvercle d'admission d'air du carburateur

enlevé. Le retrait de ces pièces pourrait créer un risque d'incendie. Ne pas utiliser des solutions inflammables pour nettoyer le filtre à air.

L. Le silencieux et le moteur deviennent très chauds et peuvent causer des brûlures graves; ne pas toucher.

Sécurité générale



ATTENTION

L'utilisation de ce bois Chipper est en toute sécurité nécessaire pour prévenir ou réduire au minimum le risque de décès ou de blessure grave.

Manoeuvres imprudentes peut créer un certain nombre de risques pour vous. Prenez toujours les précautions suivantes lors de l'utilisation:

UNE. Votre déchiqueteuse est un outil puissant, pas un jouet. tout exercice extrême prudence

fois. La machine est conçue pour Chip Woods. Ne pas utiliser à d'autres fins.

B. Savoir arrêter le bois Chipper rapidement.

C. Ne faites jamais fonctionner votre appareil sur une surface glissante, mouillée, boueuse ou glacée. Faire preuve de prudence à

éviter de glisser ou de tomber.

RE. Voir les instructions du fabricant pour le fonctionnement et l'installation d'accessoires.

E. Ne jamais utiliser la machine sans veiller à ce que tous les gardes et les boucliers sont en place.

F. Jamais, dans toutes les conditions, supprimer, pli, coupe, coupe, soudure, ou autrement modifier la norme

pièces sur le bois Chipper. Cela comprend tous les boucliers et les gardes. Les modifications apportées à votre machine pourrait causer des blessures corporelles et des dommages matériels et sera invalide votre garantie.

G. Si la machine commence à faire un bruit inhabituel ou vibrent, arrêtez le moteur, débranchez le fil de bougie d'allumage, en gardant à l'écart de la bougie pour empêcher le démarrage, attendre 5 minutes pour le moteur refroidir, puis inspectez des dommages. La vibration est généralement un avertissement de problèmes. Vérifier les pièces endommagées et nettoyer, réparer et / ou remplacer si nécessaire.

H. Ne jamais modifier les dispositifs de sécurité. Vérifiez régulièrement leur bon fonctionnement.

JE. Avant d'effectuer toute opération de maintenance ou d'inspection, arrêtez le moteur,

débrancher le fil de bougie en gardant à l'écart de la bougie pour empêcher le démarrage, attendre 5 minutes pour la machine refroidir.

J. Ne laissez jamais les gens qui ne connaissent pas ces instructions pour utiliser le bois Chipper.

Autoriser uniquement les personnes responsables qui connaissent ces règles de fonctionnement en toute sécurité à utiliser votre machine.

K. Ne jamais surcharger ou tenter de puce bois au-delà de la recommandation du fabricant.

Cela pourrait entraîner des blessures ou des dommages à la machine.

L. Lors de l'utilisation, ne vous pressez pas ou prendre les choses pour acquises. En cas de doute au sujet de la

l'équipement ou votre environnement arrêter la machine et de prendre le temps de regarder les choses.

M. Ne jamais utiliser la machine sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.

N. Utilisez la machine uniquement dans la lumière du jour.

O. Restez à l'affût des dangers ou trafic cachés.

P. Gardez tous les écrous et les boulons serrés et maintenir l'équipement en bon état de fonctionnement.

Une note à tous les utilisateurs

Liste des avertissements et mises en garde ne peut pas être tout compris. Dans des situations qui ne sont pas couvertes par ce manuel, l'opérateur doit faire preuve de bon sens et d'exploiter cette déchiqueteuse à bois de façon sécuritaire. Contactez les concessionnaires d'assistance dans votre région.

PARTIE II: Familier avec le bois Chipper

Il peut être utile de vous familiariser avec les commandes et les caractéristiques du bois Chipper. Si vous avez des questions, s'il vous plaît contacter les concessionnaires dans votre région.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Début	Début Recoil
Moteur	6.5HP / 7HP quatre coups LONCIN
Puissance	Essence / essence
Capacité Chipper	3CBM / heure à 5CBM / heure
Diamètre du bois	diamètre 100mm
largeur du bois permis	150mm
lame déchiqueteuse	doubles lames réversibles
Pneu	4.10 / 3.5-4
Hauteur totale	870mm
Longueur totale	555mm
Largeur	850mm
poids	100 / 85kgs
Rouleau Max RPM	2400rpm

PARTIE III: Utilisation du bois Chipper

Il peut être utile de mieux vous familiariser avec les caractéristiques de votre déchiqueteuse avant de commencer les étapes décrites dans ce chapitre.



ATTENTION

UNE. Lire et comprendre toutes les instructions, les consignes de sécurité et / ou mises en garde figurant dans

« PARTIE I: Règles générales de sécurité » avant d'utiliser le déchiqueteuse. En cas de doute ou une question se pose au sujet de la bonne méthode ou la sécurité d'exécuter quoi que ce soit trouvé dans ce manuel, s'il vous plaît contacter les concessionnaires dans votre région.

B. Lors de l'utilisation du bois Chipper, assurez-vous que vous êtes debout dans le fonctionnement en toute sécurité

zone (ZONE OPÉRATEUR). Vous devez rester dans la zone de sécurité de fonctionnement en tout temps lorsque le piston est en mouvement (si l'extension ou retrait). Ne placez jamais une partie de votre corps dans une position qui provoque un état de fonctionnement dangereux.

C. Avant le chargement et l'utilisation du bois Chipper, toujours porter un équipement de protection,

y compris des lunettes de sécurité, protection auditive, des gants moulants sans cordes de tirage ou poignets en vrac, et des chaussures à embout d'acier.

RÉ. Connaître les méthodes correctes et incorrectes de bois écaillage. Ne jamais utiliser un

méthode incorrecte ou dangereuse.

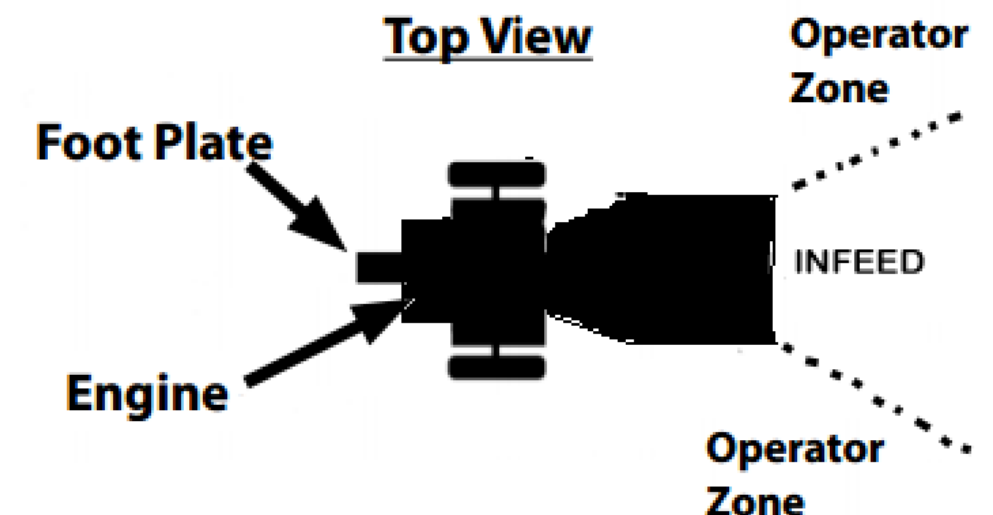
Départ

1. Placez votre bois Chipper sur terrain plat et sec, puis arrêter la roue avant avec frein, assurez-vous que la machine ne peut pas être déplacé.
2. Assurez-vous que le carburant de la vanne d'arrêt est en position « ON ».
3. Placez le levier de commande du starter sur la position « STARTER » (ne devrait être nécessaire si le moteur est froid).
4. Déplacez le levier de commande des gaz à la position « FAST ».
5. Démarrer Recoil: Tourner le commutateur d'allumage à la position « On ». Saisir la poignée du lanceur et tirez lentement jusqu'à ce que vous sentiez une résistance. Laissez le cordon se rétractent un peu puis tirer sur le cordon pour démarrer rapidement le moteur. Un ou deux tractions commence généralement le moteur.
6. Démarrage électrique: Tournez et maintenez la touche dans la position de départ jusqu'au démarrage du moteur laisse alors le retour clé en position de marche.
7. Placez le levier de commande du starter (si elle est utilisée pour le moteur froid) lentement à la position « RUN » lorsque le moteur fonctionne bien.
8. Si le bois Chipper n'a pas été en cours d'exécution (moteur froid), réchauffer le moteur faisant tourner le moteur à mi-régime pendant 3 à 4 minutes, puis faire avancer la commande des gaz du moteur à la vitesse maximale.

Arrêt

1. Placez le levier d'accélérateur au ralenti.
2. Démarrer Recoil: Tourner le commutateur d'allumage à la position OFF.
3. Démarrage électrique: Tourner la clé à la position OFF.

Zone opérateur



bois Chipping



REMARQUER

Woods et les branches de diamètre ne devrait pas être plus grand que 120mm.



ATTENTION

Ne placez pas vos mains dans la goulotte lors du chargement. Cette méthode est très dangereuse et peut entraîner des blessures à vos mains.

Ne pas atteindre ou enjamber le rail alors que le bois Chipper est en cours d'exécution. Ceci est une méthode très sûre qui peut causer des blessures, voire la mort.

lorsqu'il est bloqué

Si le rouleau s'arrête tout écaillage bois ou branches, le moteur doit être arrêté et sortir les bois qui ont collé le rouleau, puis redémarrer le moteur, et la puce à nouveau.

PARTIE IV: Le maintien du bois Chipper

Un entretien régulier est le moyen d'assurer les meilleures performances et longue durée de vie de votre machine. S'il vous plaît se référer à ce manuel et manuel utilisateur du fabricant du moteur pour les procédures de maintenance.



ATTENTION

Avant d'effectuer toute opération de maintenance ou d'inspection, arrêtez le moteur, attendez cinq minutes pour permettre à toutes les pièces refroidir. Débrancher le fil de bougie d'allumage, le mettant à l'écart de la bougie d'allumage. Débrancher les bornes (batterie électrique démarre uniquement).

Liste de contrôle de l'entretien régulier

Procédure	Avant chaque utilisation	Chaque 3 Heures	Toutes les 25 heures	Toutes les 100 heures
Vérifier le niveau d'huile moteur	Δ			
Vérifier l'état général de l'équipement	Δ			
Vérifiez coin pour la netteté	Δ			
surface de graisse de rail de glissement	Δ			
Vérifiez les courroies	Δ			
Porte-graisse et le pignon		Δ		
Vérifier la pression des pneus			Δ	
Nettoyez le moteur et le refroidissement extérieur			Δ	
Changez l'huile du moteur	Première fois 5 heures		Δ	
Remplacer le filtre à air			Δ	
Remplacer la bougie				Δ

Service Engine

Reportez-vous au manuel d'utilisation du fabricant du moteur pour l'entretien du moteur.

Lubrification



REMARQUER

Tous les paliers de votre Chipper sont des unités scellées et doivent avoir suffisamment de lubrifiant pour durer toute la vie de votre machine avec une utilisation normale.

Graissage du pignon et crémaillère



REMARQUER

Tout le pignon et crémaillère doivent être graissés avant chaque utilisation.

PARTIE V: Dépannage et Liste des pièces

La plupart des problèmes sont faciles à résoudre. Consultez le tableau ci-dessous Dépannage des problèmes courants et leurs solutions.

Si vous continuez à rencontrer des problèmes, contactez les concessionnaires dans votre région.



ATTENTION

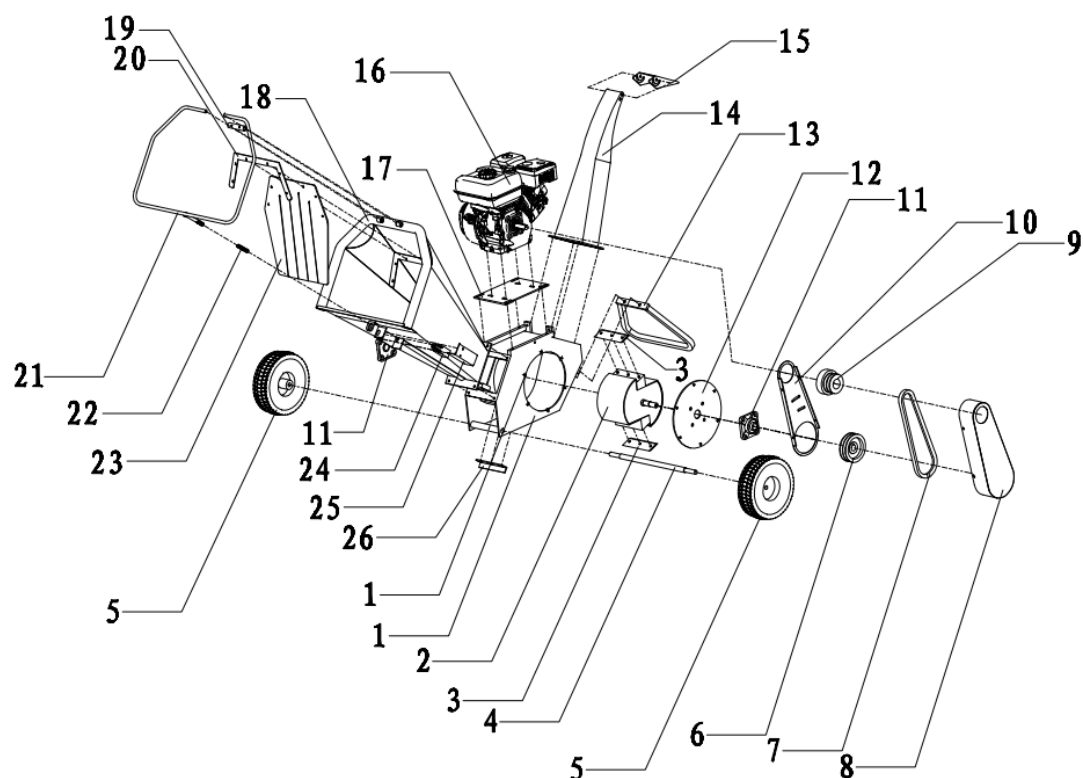
Avant d'effectuer toute opération de maintenance ou d'inspection, arrêtez le moteur, attendez cinq minutes pour permettre à toutes les pièces refroidir. Débrancher le fil de bougie d'allumage, le mettant à l'écart de la bougie d'allumage.

dépannage Tableau

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE
<i>Le moteur ne démarre pas.</i> <i>(S'il vous plaît se référer au manuel d'utilisation du moteur pour les procédures spécifiques au moteur.)</i>	• <i>Le contacteur d'allumage en position « ON »?</i> • <i>Le robinet d'arrêt sur?</i> • <i>Utilisez-vous du gaz frais, propre? Si le gaz est vieux, changer. Utilisez un stabilisateur de carburant si vous gardez le gaz pendant plus de 30 jours.</i> • <i>La bougie d'allumage propre? Si la bougie est sale ou fissurée, changer. Si elle est grasse, laissez-le, maintenez un chiffon sur le trou du bouchon et tirer sur le cordon de recul à plusieurs reprises pour souffler l'huile dans le cylindre, puis essuyer le bouchon et le réinsérer.</i>
<i>Le moteur manque de puissance ou ne fonctionne pas correctement.</i> <i>(S'il vous plaît se référer au manuel d'utilisation du moteur pour les procédures spécifiques au moteur.)</i>	• <i>Vérifiez que le levier d'accélérateur est en position « Run ».</i> • <i>Le filtre à air pur? Si elle est sale, le changer suivant la procédure décrite dans le manuel du propriétaire du fabricant du moteur.</i> • <i>La bougie d'allumage propre? Si elle est encrassée ou fissurée, le changer. Si elle est grasse, laissez-le, maintenez un chiffon sur le trou du bouchon et tirez votre cordon de recul à plusieurs reprises pour souffler l'huile dans le cylindre, puis essuyer le bouchon et le réinsérer.</i> • <i>Utilisez-vous l'essence sans plomb fraîche et propre? S'il est vieux, changer. Utilisez un stabilisateur de carburant si vous gardez le gaz pendant plus de 30 jours.</i> • <i>Votre moteur a la bonne quantité d'huile propre? Si elle est sale, le changer suivant la procédure décrite dans le manuel du propriétaire du fabricant du moteur.</i> • <i>Vérifiez le niveau d'huile et d'ajuster au besoin.</i>
<i>Moteur fume.</i> <i>(S'il vous plaît se référer au manuel d'utilisation du moteur pour les procédures spécifiques au moteur.)</i>	• <i>Vérifiez le niveau d'huile et d'ajuster au besoin.</i> • <i>Vérifiez le filtre à air et nettoyer ou remplacer si nécessaire.</i> • <i>Vous utilisez peut-être la mauvaise huile trop légère pour la température. Reportez-vous à votre manuel du propriétaire pour obtenir des informations détaillées.</i> • <i>Nettoyer les ailettes de refroidissement si elles sont sales.</i>

<i>Levier de l'opérateur</i> <i>Accrochage hors de la vitesse ou de ne pas rester dans les engins.</i>	• <i>Levier pas tout le chemin vers l'avant lorsque crémaillère est en pleine charge. Poussez le levier plus rapide et avec plus de force dans la position de marche avant.</i> • <i>Ram a été surchargé à la partie inférieure du visage. Vérifiez vitesse pour la rectitude.</i>
<i>La machine ne semble pas avoir la pleine puissance des gravillons.</i>	• <i>Les ceintures peuvent être trop lâche et le glissement. Ajuster ou remplacer les courroies selon les besoins.</i>
<i>Levier opérateur non crémaillère en prise avec le pignon.</i>	• <i>Nettoyer les copeaux de bois ou d'autres débris sous rack.</i> • <i>Nettoyer la saleté accumulée du cadre où ensemble de chariot est en appui contre des butées en caoutchouc.</i>

Explo DED Vue



Numéro de réf	La description	Numéro de réf	La description
1	fondation	14	La chute de décharge
2	Rouleau	15	Chute ajuster
3	Lame	16	moteur
4	axe de roue	17	plaque de fixation du moteur
5	Roue	18	En alimentation
6	Poulie	19	fixation d'arrêt d'urgence
7	Ceinture	20	fixation en caoutchouc
8	ceinture couvercle	21	Arrêt d'urgence
9	Embrayage	22	printemps
dix	couverture intérieure ceinture	23	caoutchouc
11	Palier	24	Commutateur
12	Roulement plaque de fixation	25	couvercle du commutateur
13	pied d'appui	26	l'espacement de lame